TAKAM TIKOU
LA REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS — INTERNATIONAL

Poésie — **Monde Arabe**

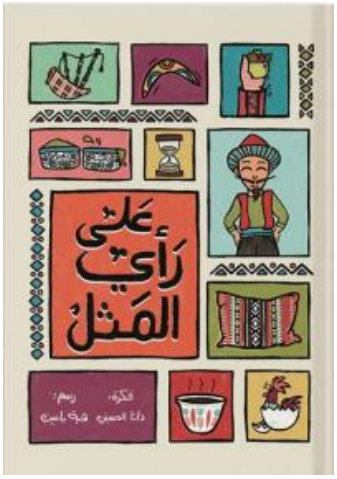
Coup de cœur

[Comme le dit le proverbe]

على رأي المثل

04 juillet 2026

Langue : arabe
Auteur : Dana Al-Husseini
Illustrateur : Hiba Yassine
Lieu d'édition : Dubaï
Éditeur : Zingo Ringo Books
Année d'édition : 2025
Nombre de pages : 212 p.
Illustration : Couleur
Format : 23 x 17,50 cm
ISBN : 978-2-940686-26-1
Âge de lecture : À partir de 8 ans
Prix : 35 €



Voici un remarquable recueil consacré aux « amthâl » ?????, ces expressions populaires qui irriguent le quotidien du Monde arabe et transmettent, souvent avec humour, des savoirs et des expériences acquises au fil des générations.

L'ouvrage rassemble 101 proverbes issus de plusieurs pays arabes – Palestine, Jordanie, Liban, Syrie, Égypte, notamment. Chaque proverbe est présenté dans sa forme dialectale d'origine, préservant ainsi sa musicalité, ses jeux de mots et sa saveur populaire. Une explication en arabe standard moderne permet ensuite d'éclairer le sens et le contexte dans lequel il peut être employé.

La conception éditoriale est particulièrement soignée. Le grand format, la reliure cartonnée, la mise en pages colorée et aérée, ainsi que les illustrations attrayantes, font de ce volume un véritable livre-objet réussi.

Un ouvrage original donc, accessible dès 8-9 ans, mais qui trouvera tout autant sa place entre les mains des adolescents et des adultes, heureux de redécouvrir un pan vivant de la culture arabe.

NS

Étiquettes

proverbes Monde arabe Expressions populaires